



Gladiolenfeld  
Foto: Réne Michel

5 Stellenmarkt

10 Wohnungen/Liegenschaften

11 Schwarzenburgerland

12 Veranstaltungen

**Mode Seematter**  
Adelboden, Belp, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg  
**Neu eingetroffen:**  
**Kenny S.**

**Gan TCM Praxis Belp**  
(Akupunktur/chinesische Medizin)  
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. 031 711 33 11, www.gantcm.ch

Alle Schmerzen:  
- Rückenschmerzen  
- Halswirbelschmerzen  
- Lendenschmerzen  
- Beinschmerzen  
- Kopfschmerzen usw.  
Schlaflosigkeit  
Depression  
Frauenkrankheiten

**Zusatzversicherungsanerkant**

**Bachmann**  
SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**NISSAN**

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

**IHR NISSAN PARTNER IN DER REGION**

Gewinnen Sie Ihre Gesundheit auf natürliche Art zurück!  
Gerne coache und therapiere ich Sie auf diesem Weg :)

**Praxis für Farb- und Naturheiltherapien**

079 288 91 18, Belp  
www.farbtherapiehilft.ch

**Fundgrube**  
«Lädeli»  
machen Sie Ihr Schnäppchen!

Mo. – Fr. 08.00 – 11.45 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.  
Belp und Umgebung:  
**Ärztelnotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medizinisch 3.23 Fr./Min.)**  
Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**KANTON BERN**  
**Tiefbauamt des Kantons Bern**

**Wasserbaubewilligungsverfahren gemäss Art. 30 ff. Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau vom 14. Februar 1989 (WBG) und Art. 5 Koordinationsgesetz vom 21. März 1994 (KoG) mit Rodung und Wiederaufforstung**  
Wasserbauträger: Schwellenkorporation Rüscheegg  
Gewässer: Schwarzwasser  
Ort: Rüscheegg Heubach  
Koordinaten: 2 597 600 / 1 181 280  
Vorhaben: 320.0279 Geschiebesanierung Schwarzwasser  
Beanspruchte Ausnahmen: Übrige Ausnahmen nach Art. 48 Abs. 3 WBG  
Eingriffe in die Ufervegetation gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter sowie Art. 21 und 22 Abs. 2 Bundesgesetz über den Naturschutz und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)  
Eingriff in ein kantonales Naturschutzgebiet (Art. 6 NSchG) gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)  
Eingriff in Auengebiete von nationaler Bedeutung gemäss Art. 18 Abs. 1bis und 1ter sowie Art. 21 und 22 Abs. 2 Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz vom 1. Juli 1966 (NHG, SR 451)  
Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5 bis 7 und Art. 11 WaG, Art. 19 KwaG)  
Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstandes (Art. 17 WaG und Art. 25-27 KwaG vom 5. Mai 1997)  
Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RFG i.V.m. Art. 5 WGB Art. 30 Abs. 3 WBG Bauen im Strassenabstand (Art. 81 SG) Rodungsflächen/Parzellen: Rüscheegg 25  
Wiederaufforstung: Rüscheegg 25  
Ersatzaufforstung: Rüscheegg 25  
Auflage- und Einsprachefrist: 2. September 2019 bis 2. Oktober 2019  
Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüscheegg  
Die Einsprachebefugnis richtet sich nach Art. 24 Abs. 2 WBG bzw. nach der geltenden Waldgesetzgebung.  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind **innert der Auflage- und Einsprachefrist** schriftlich und mit Begründung der Einsprachestelle einzureichen.  
Bern, 20. August 2019  
Freundliche Grüsse  
Oberingenieurkreis II  
Thomas Schmid  
Kreisoberingenieur  
Tiefbauamt des Kantons Bern

**BELP**  
**Feuerbrandkontrolle in der Gemeinde**

Ab Ende August / Anfang September 2019 ist unser Feuerbrandkontrolleur Diethelm Anton wieder unterwegs. Er inspektiert Hausgärten, Hochstamm-Feldobstgärten, Hecken und Waldränder auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall. Warum diese Kontrollen?  
**Was ist Feuerbrand?**  
Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit des Kernobstes (Apfel, Birnen und Quitten) und verschiedener Zier- und Wildgehölze (z.B. Weissdorn, Cotoneaster, Mispel, Vogelbeere,

**Ä Küng fürs Bundeshus!**  
In den Nationalrat  
2x auf Liste 1

**SVP**

**www.eveline-kueng.ch**

Feuerdorn). Der Krankheitserreger, das Bakterium **Erwinia amylovora**, zerstört die lebenswichtigen Gewebe unter der Rinde. Triebe sterben ab und verfärben sich dunkelbraun bis schwarz (daher der Name «Feuerbrand»). Bei feucht-warmem Wetter tritt aus befallenen Trieben Bakterienschleim aus. Dieser Bakterienschleim wird durch Insekten und Vögel übertragen, die Bakterien werden so sehr rasch und weit auf andere Wirtspflanzen verbreitet. Über offene Stellen (Blüten oder Wunden durch Schnitt und/oder Hagelschlag) dringen die Bakterien in den Baum ein und können sich dort sehr rasch vermehren und ausbreiten. Ein befallener Baum kann innerhalb nur einer Vegetationsperiode absterben. Wegen seiner Gefährlichkeit wurde der Feuerbrand zur gemeingefährlichen Krankheit erklärt. Es besteht Melde- und Bekämpfungspflicht (Pflanzenschutzverordnung PSV, SR 916.20).

**Was können wir tun?**  
– Zur Eindämmung der Krankheit ist es wichtig, die befallenen Pflanzen zu suchen.  
– Verdächtige Pflanzen nicht berühren, es besteht Verschleppungsgefahr!  
– Keine Pflanzen selbst abschneiden und einschicken oder vorbeibringen!  
– Werkzeuge sind nach jeder Wirtspflanze zu desinfizieren (z.B. Obstbaumschnitt im Winter!)  
– Beobachten Sie die gefährdeten Pflanzen in den Sommermonaten nach dem Abblühen.  
– Bei Neupflanzungen auf alle Feuerbrand-Wirtspflanzen verzichten.  
Falls Sie verdächtige Pflanzen finden, melden Sie dies sofort auf der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Bau, Tel. 031 818 22 40. Die Gemeinde wird zusammen mit dem Feuerbrandkontrolleur die nötigen Massnahmen ergreifen. Weitere Informationen zum Feuerbrand finden sich auf der Homepage des Bundes (www.feuerbrand.ch) oder auf der Homepage des Kantons Bern (www.be.ch/feuerbrand).  
Abteilung Bau, Amanda Brand

**Altpapier- und Kartonabfuhr Gemeindegebiet Belpberg**  
Die jährliche Altpapier- und Kartonabfuhr im Gemeindegebiet Belpberg findet vom Montag, 2.9.2019, bis am Sonntag, 22.9.2019, statt. Der Container wird auf dem Schulhausplatz bereitgestellt und ist öffentlich zugänglich. Wir bitten Sie, die Weisungen des Abfallratgebers zu befolgen und keine Fremdmaterialien im Container zu deponieren.  
Abteilung Bau, Brand Amanda

**Pflege zuhause?**

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

**SPITEX DELTA**  
Tel. 031 721 50 20

**www.spitex-delta.ch**

**ZWYGART Feuerungen AG**  
Nafzger Wärmetechnik GmbH

**Ihre Wärmefachleute vor Ort**

BELP 031 961 63 54  
UETENDORF 033 345 61 81

**awtwebshop.ch**  
**awt-quadhandel.shop**

**sohnverlag**  
print & media

3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
anzeiger@sohnverlag.ch  
www.sohnverlag.ch

**möbeltrend.ch**  
Rubigenstrasse 58+60  
3123 Belp  
031 819 22 22

**www.moebeltrend.ch** Home & Living Modulare

Montag geschlossen  
Dienstag - Freitag  
9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
Samstag  
9.00 - 16.00

**Freitag 6. September 2019**

**doppelte PROBOW**

**swidro**  
drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20



# jazzmatinée brunch

15. September 2019  
10.00 - 13.00 Uhr

Kommen und geniessen Sie den  
Aaresaalbrunch im Rest. Kreuz, Belp

Treffen Sie

Ständeratskandidat  
**Werner Salzmann**

viele NationalratskandidatInnen  
mit der  
Swiss Ramblers Dixieland  
Jazzband

Unbedingt bald anmelden:  
nicole.jost@elektrojost.ch,  
Tel. 079 213 98 76



### Schalteröffnungszeiten

Die Schalter in Rüeggisberg und Zimmerwald bleiben aufgrund eines Personalanlasses wie folgt geschlossen:

Donnerstag, 12. September 2019, Nachmittag und  
Freitag, 13. September 2019, ganzer Tag

Die Bancomate und das EKR NetBanking stehen Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung.

Wir bitten Sie um Verständnis. Vielen Dank.

Ab Montag, 16. September 2019 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.

Ihre Ersparniskasse Rüeggisberg Genossenschaft

Hauptsitz: Dorfstrasse 19, 3088 Rüeggisberg, Tel. +41 31 808 17 77  
Filiale: Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald, Tel. +41 31 808 17 17  
www.ekr.ch, info@ekr.ch

050451J

Zu verkaufen westlich von Bern

### Landmaschinen-Reparaturbetrieb

Tätigkeitsbereich: Reparaturen und Verkauf von Land- und Forstmaschinen. Wir bedienen seit Jahrzehnten eine grosse und treue Kundschaft. Mit Wissen und Starthilfe-Unterstützung.

Bei Interesse kontaktieren unter Chiffre:  
Expedition des Anzeigers, Chiffre-Nr. 2218, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp.

## TONYPANITTI

Malerei | Gipserei  
AG

**Tony Panitti**  
Worblentalstrasse 48  
3063 Ittigen  
Neue Filiale in 3270 Aarberg  
alte Lysstrasse 21  
Telefon 031 918 40 96  
Telefax 031 534 90 43  
tonypanitti@gmx.ch  
www.tonypanitti.ch

**Renovationen  
Um- und Neubauten  
Fassaden  
Dekorative Techniken  
Tapezieren  
Neu: Spritzwerk in Aarberg**

### Zahn-Prothesen

Reparaturen

preiswert • schnell • kompetent

Notfalldienst bei Bedarf umgelassen

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

seit 15 Jahren  
kostenlos  
Beratung

Zollkofen Bern Kreuzstrasse 4 Brunnmattstr. 48 031 911 10 12 031 371 58 58

## STELLENMARKT

### Gemeinde Rüscheegg

www.rueschegg.ch

Wir suchen per 1. November 2019 oder nach Vereinbarung eine/n

### Verwaltungsangestellte/n (100%)

#### Aufgabenbereich:

- Einwohner- und Fremdenkontrolle
- Steuerwesen, amtliche Bewertung
- Telefon- und Schalterdienst
- Mithilfe bei der Lehrlingsausbildung
- Führung Schul- und Schulkommissionssekretariat
- Allgemeine Büroarbeiten

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Berufserfahrung auf einer bernischen Gemeindeverwaltung
- Angenehme Umgangsformen sowie Gewandtheit im persönlichen und schriftlichen Umgang mit Bevölkerung und Behörden

#### Wir bieten:

- Vielseitige, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen engagierten Team
- Öffentlich-rechtliche Anstellung gemäss Dienst- und Besoldungsreglement der Gemischten Gemeinde Rüscheegg sowie den kantonalen Richtlinien
- Möglichkeit zur Weiterbildung

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen und Lohnvorstellungen richten Sie bitte **bis 23. September 2019** an die:

Gemeindeverwaltung Rüscheegg  
Vermerk „Stellenbewerbung“  
3153 Rüscheegg Gambach

Zur Beantwortung offener Fragen und Anforderung des Pflichtenheftes stehen Ihnen der Gemeindegemeindeführer Markus Oberer oder die Finanzverwalterin Manuela Beyeler gerne zur Verfügung. Tel. 031 738 70 70 oder info@rueschegg.ch

### Eine berufliche Standortbestimmung bringt Klarheit.

laufbahngestaltung von frau zu frau

031 311 41 82  
Kapellenstrasse 24, 3011 Bern  
fraw@fraw.ch, www.fraw.ch



050465J

Die **LANDI Bern-West** betreibt in **Laupen** einen modernen Verkaufsladen mit Garten-, Kleintier-, Haushalt-, Do-it-, Agro-Food- und Landwirtschaftssortiment. Auf dem Gelände runden ein TopShop, eine AGROLA-Tankstelle und Waschcenter das Angebot ab.

Für unseren **LANDI Laden in Laupen** suchen wir per sofort eine tüchtige und teamfähige Persönlichkeit als

### Mitarbeiter/in Lager & Verkauf 100%

#### Ihre Aufgaben:

- Warenannahme und Warenbewirtschaftung
- Lagerbewirtschaftung (Gruppierung, Datumskontrolle, Lagerbestand etc.)
- Montage von Kunden- und Ausstattungsgeräten
- Zusammenstellen und Kommissionieren der Ware
- Reinigungsarbeiten auf dem Areal
- Aktiver Verkauf im LANDI Laden
- Kassieren
- Mithilfe in der Rayon Bewirtschaftung

#### Ihr Profil:

- Erfahrung in der Lagerbewirtschaftung und Verkauf
- Freude am täglichen Kontakt mit unseren Kunden
- Kommunikativ, selbständig, initiativ und freundlich
- Hohe Flexibilität hinsichtlich Einsatzzeiten
- Körperlich fit und packen gerne mit an
- Staplerausweis

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit Kundenkontakt und moderner Infrastruktur innerhalb eines kleinen Teams.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Erich Reinhard, Leiter LANDI Laden, LANDI Bern-West, Tel. 058 434 26 34, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
Erich Reinhard, LANDI Bern-West, Murtenstrasse 28, 3177 Laupen oder erich.reinhard@landiberwest.ch

### Eine Bäckerei-Fachverkäuferin für die Berner Altstadt

An der Münstergasse haben wir in der Bäckerei unsere offene Backstube und am Kornhausplatz verwöhnen wir unsere Gäste mit feinstem Kaffee.

### Bäckerei-Konditorei-Fachverkäuferin 80-100%

Sind Sie das motivierte Verkaufstalent, das gerne auch mit den Bäckern zusammenarbeitet und Kaffees wie ein Barista zaubert. Sie haben Freude am Kundenkontakt, beraten die Kunden auch bei aussergewöhnlichen Wünschen und lieben es, wenn «etwas läuft».

Sie haben eine Ausbildung als Detailhandelsfachfrau/-mann oder Assistent/in. Sie sind offen für ausgefallene Aktionen und wollen unsere Brote, Salate, Snacks und Kaffees den Gästen schmackhaft machen.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen, klare Arbeitszeiten, kein Sonntagsbetrieb, ÖV-taugliche Arbeitszeiten.

Sind Sie interessiert?  
Ich freue mich auf Ihre Bewerbung.

Bread à porter AG  
Karin Leuenberger  
Münstergasse 74  
3011 Bern  
hallo@bread-a-porter.ch



050465J

## RÖTHLISBERGER

Die Schreinermanufaktur

### Kennen Sie die Schreinermanufaktur?

Hier engagieren sich 130 Mitarbeitende unter einem Dach für Wertarbeit. Diese Fachleute geben Bäumen eine neue Form und sie sind die Quelle für die schweizweit geschätzte Röthlisberger Manufakturqualität. Ob die Markenküche EMME®, anspruchsvolle Einzelanfertigungen oder passende Innenausbauten – alles wird massgeschreinert.

Für unser Planungsbüro in **Bern** suchen wir Sie als

### Projektleiter (m/w)

Sie planen, koordinieren, kommunizieren und kontrollieren.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Auf unserer Webseite finden Sie die Details.

[schreinermanufaktur.ch/karriere](http://schreinermanufaktur.ch/karriere)

In guten Händen

## Restaurant Siedi

Wir suchen eine aufgestellte

### Service-Mitarbeiterin (ca. 80 – 90%)

Bitte melde Dich bei Katrin Boss  
079 286 07 60  
031 731 01 95

**Restaurant Siedi**  
Freiburgstrasse 16  
3150 Schwarzenburg



# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 2.9. bis Samstag, 7.9.19

## Stiftung THEODORA

Mit Volg-Märkli Kinderlachen schenken vom 2. September bis 6. Oktober 2019

## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**AGRI NATURA RINDSHACKFLEISCH**  
100 g

**-31%**  
1.75  
statt 2.55

**-43%**  
3.90  
statt 6.90

**LAVALLÉE-TRAUBEN**  
Frankreich, kg

**-40%**  
2.60  
statt 4.40

**TRAUBEN UVA ITALIA**  
Italien, kg

**-30%**  
5.30  
statt 7.60

**AGRI NATURA WIENERLI**  
8 x 50 g

**-25%**  
5.95  
statt 7.95

**KALTBACH LE GRUYÈRE**  
45% F.I.T. 250 g

**-25%**  
5.70  
statt 7.60

**FINDUS PLÄTZLI**  
div. Sorten, z.B. Chäs, 8er-Pack

**-24%**  
2.50  
statt 3.30

**WANDER OVO DRINK**  
div. Grössen, z.B. 5 dl

**-28%**  
9.95  
statt 13.90

**FAMILIA MÜESLI**  
div. Sorten, z.B. c.m.plus Original, 2 x 600 g

**-22%**  
2.95  
statt 3.80

**ZWEIFEL KEZZ CHIPS**  
div. Sorten, z.B. Paprika, 110 g

**-20%**  
6.30  
statt 7.90

**KAMBLY EMENTALER SABLÉS**  
div. Sorten, z.B. Sablé mit ganzen Haselnüssen, 2 x 90 g

**-21%**  
1.80  
statt 2.30

**KNORR SAUCEN**  
div. Sorten, z.B. Curry, 100% natürlich, 34 g

**-35%**  
8.70  
statt 13.50

**FUSETEA**  
Lemon Lemongrass, 6 x 150 cl

**-20%**  
10.50  
statt 13.20

**ERDINGER WEISSBIER**  
6 x 50 cl

**-23%**  
12.90  
statt 16.90

**FINCAS VALDEMAR VALDEMACUCO ROBLE**  
Ribera del Duero DO, Spanien, 75 cl, 2017

**-20%**  
7.90  
statt 9.90

**PANTÈNE SHAMPOO**  
div. Sorten, z.B. Anti-Schuppen, 2 x 300 ml

**-23%**  
6.50  
statt 8.50

**WC ENTE**  
div. Sorten, z.B. Marine, Original, Gel, 2 x 750 ml

**-49%**  
19.95  
statt 39.80

**OMO**  
div. Sorten, z.B. Active, Pulver, Box, 2 x 35 WG

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**MON CHÉRI**  
168 g  
**4.95**  
statt 5.95

**OVOMALTINE**  
2 x 750 g  
**19.95**  
statt 23.90

**RICOLA BONBONS**  
div. Sorten, z.B. Kräuter, ohne Zucker, 2 x 125 g  
**7.50**  
statt 8.90

**KELLOGG'S CEREALIEN**  
div. Sorten, z.B. Frosties, 2 x 330 g  
**5.95**  
statt 7.40

**VOLG RÖSTI**  
div. Sorten, z.B. nature, 3 x 500 g  
**5.70**  
statt 6.75

**VOLG LÖSLICHER KAFFEE**  
200 g  
**8.40**  
statt 9.90

**VOLG KAFFEE**  
Bohnen oder gemahlen, 500 g  
**6.70**  
statt 7.90

**ALWAYS**  
div. Sorten, z.B. ultra normal, 42 Stück  
**5.50**  
statt 6.90

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

# R O D E R O P T I K

Bahnhofstr. 11 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

Sie haben Ihren Stil,  
wir die passende Brille.

gutsehen  
gutausssehen

## STELLENMARKT



Die LANDI Bern-West betreibt moderne Verkaufsläden, TopShop's und AGROLA-Tankstellen. Das Kundentankgeschäft im Brenn- und Treibstoffhandel gehört zu unserem wichtigen Betriebszweig und soll weiterhin erfolgreich ausgebaut werden.

Wir suchen eine tüchtige und motivierte Persönlichkeit als

### Tankwagen-Chauffeur Kat. C/E 40-100%

Sie beliefern unsere Kundschaft und unsere Tankstellen mit Heizöl, Diesel und Benzin

Sie bringen mit:

- Führerausweis Kat. C/E und CZV-Fahrerqualifizierungsnachweis
- Zuverlässige, flexible und pflichtbewusste Arbeitsweise
- Selbständige, sympathische und zuvorkommende Art
- Gute körperliche Kondition

Wir bieten:

- Moderner Fahrzeugpark
- Interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Zeitgerechte Anstellungsbedingungen

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen gerne Urs Streit, Leiter Energie zur Verfügung: Telefon 058 434 26 10.

Suchen Sie eine neue Herausforderung? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
urs.streit@landibernwest.ch

## BURRIbau AG

Wir suchen einen

### Chauffeur CE / 100% (Allrounder)

Wir erwarten:

- Führerausweis Kategorie CE
- Mitarbeit im Werkhof u. Baubetrieb

Wir bieten:

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

### BURRIbau AG

Sägebachweg 20  
3114 Wichtrach

info@burribau.ch / 031 781 17 11

Ausführliches Stellenangebot unter  
www.jobscout24.ch

209107K

Zur Verstärkung von unserem Team suchen wir:

- Hauswart/-in mit eidg. FA
- Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ



### Ihre Hauptaufgaben:

Unterhalt, Wartung und Reinigung von Liegenschaften in der Region Bern.

### Ihr Profil:

Abgeschlossene Berufsausbildung. Gute Fachkenntnisse in der Haustechnik. Gärtnerei/Geschick/Interesse. Führerprüfung Kat. B zwingend (zusätzlich Kat. E erwünscht).

### Unser Angebot:

Interessante, abwechslungsreiche Aufgaben mit Eigenverantwortung. Moderne Infrastruktur/Arbeitsgeräte. Kollegiales Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

L & H Dienste GmbH  
Rodtmattstrasse 92  
3014 Bern

Mail an: info@lh-dienste.ch

## martignoni AG

Wir sind ein führendes Unternehmen in der Kunststoffverarbeitung. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

### Mitarbeiterin

für die Produktion in der **Abendschicht (Mo-Fr bis 23.00 Uhr)**

**Sie haben:** Handwerkliches Geschick, rasche Auffassungsgabe, arbeiten sorgfältig und zuverlässig, sind belastbar und sprechen gut deutsch.

**Wir bieten:** Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen.  
Martignoni AG, Dorfmatweg 5, 3110 Münsingen  
info@martignoni.ch, Tel. 031 724 10 10



Printzessin

prinzessin.ch  
Onlinedruckerei



## DIE PRINTZESSIN IN NEUEM GEWAND

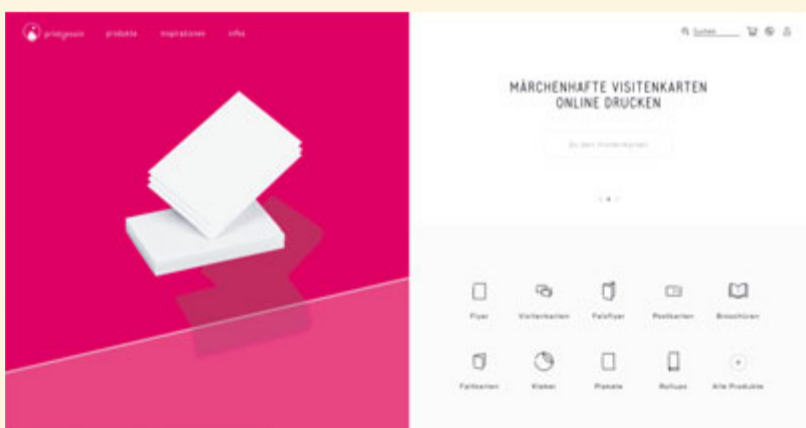
Es war einmal ein Webshop, der vor 12 Jahren ins Leben gerufen wurde. Damals startete die Jordi AG in Belp mit der Printzessin ihre eigene Onlinedruckerei. Wurden in den Anfangszeiten rund 50 Aufträge pro Woche produziert, sind es mittlerweile stolze 350 Aufträge pro Woche, Tendenz steigend.

Die Printzessin hat sich in diesen 12 Jahren als Name erfolgreich etabliert und in den Köpfen der Kunden eingepreßt. Seitdem hat sich aber in der Druckwelt so einiges verändert – höchste Zeit für eine Renovierung am Druckschloss.

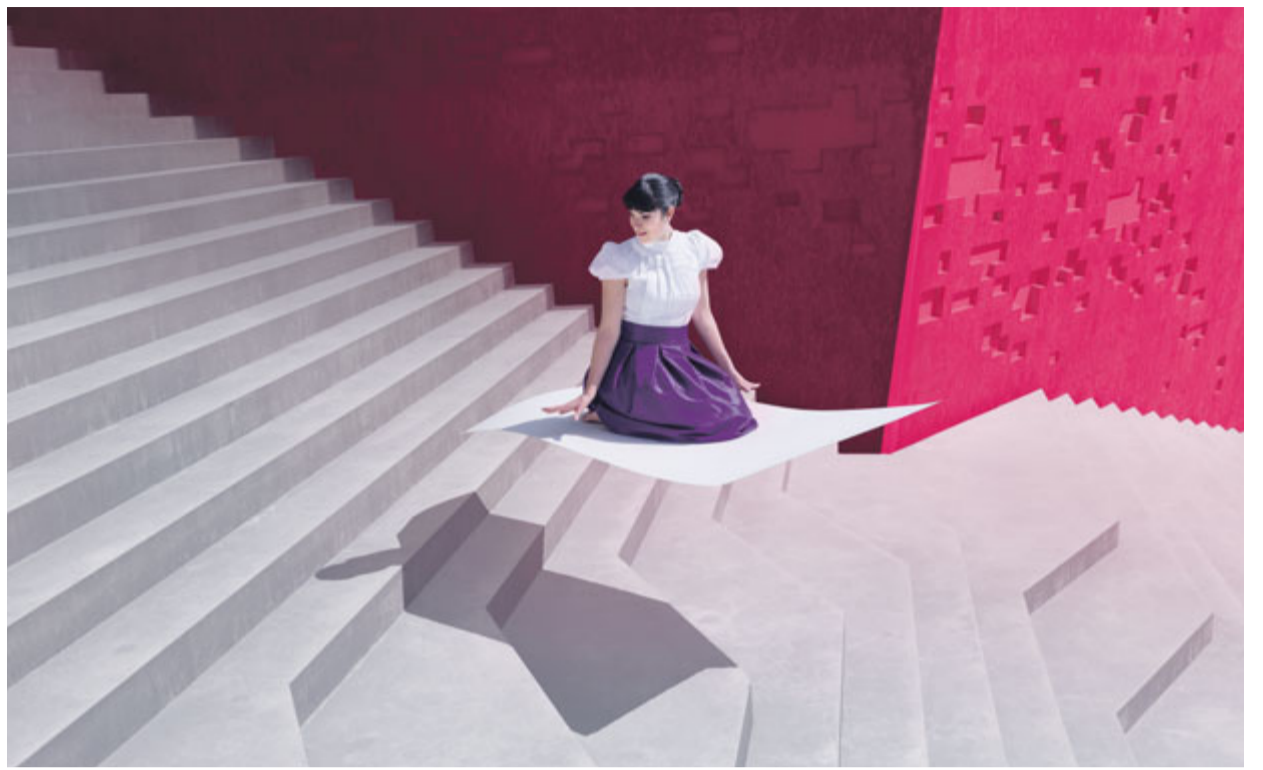
Bereits im Oktober 2017 liessen die Hofleute verkünden, dass ein Redesign auf dem Plan steht. Um den Wünschen ihrer anspruchsvollen Kundschaft weiterhin angemessen zu begegnen, werkten die Gehilfen im Druckschloss nun fast zwei Jahre an der Entwicklung eines neuen Webshops. Dabei wurden die Falten gestrafft, die Wogen geglättet, alte Zöpfe abgeschnitten und frische geflochten. Der elektronische Druckladen ist im neuen Gewand schneller und schöner als je zuvor.

Nicht nur der Webshop, auch das Logo, das Design und die Bildwelt wurden neu realisiert. Die Printzessin ist moderner geworden, spiegelt nun aber nebst der Märchenwelt auch das Drucken selbst treffender wider: Aus abgeschnittenen Zöpfen werden Papierschnipsel, ein Druckbogen dient als fliegender Teppich und geküsst wird ein Origamifrosch.

Doch auch nach all den Renovierungsarbeiten und der Einführung der neuen Produkte wie den Etiketten und den personalisierten Drucksachen bleibt die Printzessin im Innern dieselbe. Mit dem Shop wurde ein Schritt getan, um der Kundschaft ein digitales Daheim für ihre Druckaufträge bieten zu können, welches auch stetig weiterentwickelt wird. Immer mit Blick auf die Wünsche der Königinnen und Könige, also den Kundinnen und Kunden.



prinzessin.ch  
Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp  
031 818 01 65  
info@prinzessin.ch  
www.prinzessin.ch



## WORT FÜR WORT

**Das Ziel der Printzessin war und ist es, der benutzerfreundlichste Onlineshop der Schweiz zu sein. Was braucht es dafür?**

Für die Printzessin gibt es vier zentrale Punkte, die einen Onlineshop benutzerfreundlich machen: Erstens, schnell und einfach die Infos zu erhalten, nach denen ich suche, zweitens die einfache und selbsterklärende Konfiguration des Druckproduktes und drittens der persönliche Kontakt mit Menschen, wenn ich Hilfe brauche oder beraten werden möchte. Als vierter Punkt muss die Webseite auch Spass machen und schön aussehen.

**Welche Anpassungen und Überlegungen waren dazu notwendig?**

Zuerst galt es, herauszufinden, was bereits gut ist und was verbessert werden kann. Wir haben uns an den Bedürfnissen unserer Kunden orientiert und uns gefragt, weshalb man bei der Printzessin Kunde ist. Dies ist ein erster Weg zu einem neuen Onlineshop. Natürlich haben wir auch Hilfe von unseren Programmierern, der Hofschneiderin, unserem Fotografen und verschiedenen Experten erhalten. Wir mussten auch mit Herausforderungen und Bösewichten kämpfen, die uns das Leben schwer gemacht haben. Wir sind nach wie vor daran, kleinere Ausbesserungen vorzunehmen.

**Was ist das Erfolgsrezept der Printzessin?**

Seit Anbeginn stehen die faire Preispolitik und die kundenfreundliche Onlineumgebung für die Printzessin im Zentrum. Bei der Printzessin ist der Kunde König. Im Mittelpunkt steht das Erlebnis der Kundschaft und ein majestätischer Service, der im stark automatisierten Onlinedruckbusiness seinesgleichen sucht. Nebst diesen Werten setzt die Printzessin besonders darauf, nachhaltig und umweltfreundlich in der Region zu produzieren.

## IST DIE PRINTZESSIN NACH DIESEM FACELIFTING NOCH DIESELBE PERSON?

Ja – aber mit 12 Jahren ist sie langsam den Kinderschuhen entwachsen.

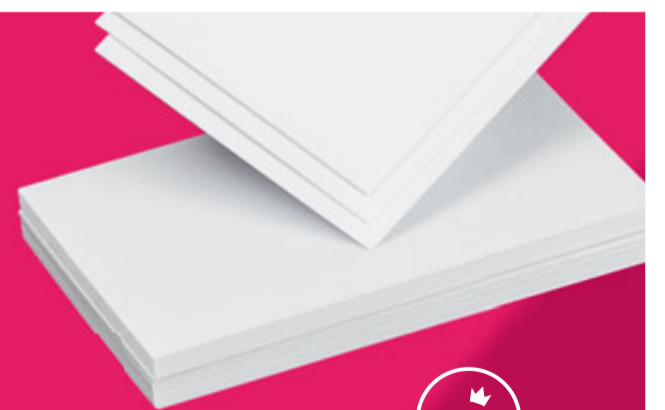
## DIE NEUGESTALTUNG HAT SICH AUF JEDEN FALL GELOHNT, WEIL...

Der Webshop zeitgemäss, frisch, einfach ist und einen klaren Bezug zum Druck macht.

## BEI DER PRINTZESSIN BESTELLEN LOHNT SICH...

Weil wir einen hohen Qualitätsanspruch und eine grosse Leidenschaft für Print und Kunden haben – unser Service ist königlich.

DIE PRINTZESSIN  
SCHENKT DIR 5.–



Gutscheincode  
Gschaeftvorwuche2019  
bei der Bestellung eingeben.  
Gültig bis Ende 2019.



Anzeiger GLS | gvw@jordibelp.ch | 031 818 01 43 | gschaeftvorwuche.ch

Das «Geschäft vor Woche»: Das Porträt, wo sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vorstellen. Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers. Preise auf Anfrage.

TRAUERANZEIGEN

**Todesanzeige**

Von der ERDE gegangen - im HERZEN geliebt.  
Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir  
Dich sehen können, wann immer wir wollen.

**FRITZ LEUTHOLD**  
9.12.1930 ————— 29.8.2019

Wohlbehütet und liebevoll gepflegt im Altersheim «Ar Sunnsyte» in Schwarzenburg ist unser Lebensgefährte, Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, Bruder und Onkel Fritz friedlich eingeschlafen.

Gertrud Rothenbühler  
Kurt Leuthold  
Walter + Andrea Leuthold  
Simone + Lukas mit Malea + Keanu  
Lara + Sebastian  
Nicolas  
Hansruedi Henzer  
Erika + Franziska Tschabold

Traueradresse:  
Walter + Andrea Leuthold  
Rothenweg 24  
3152 Mamishaus

Zur Urnenbeisetzung und Abdankungsfeier auf dem Friedhof Guggisberg, laden wir herzlich ein am **Mo, 9. Sept. 2019 um 11.00 Uhr.**

**Die Erinnerung braucht ein Zuhause.**

Wir sind uns dieser Verantwortung bewusst.




Rüschegg/Region Gantrisch ☎031 738 01 08 | Belp ☎031 819 00 02  
Schwarzenburg ☎031 731 00 20 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

Im Dienst am Menschen

079 810 84 00  
031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch

**BERGER**  
Bestattungen

**GILGEN**  
Bestattung und Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.

☎ 079 228 06 00 / 031 819 02 37



**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland**  
**Hans-Ulrich Hürst**  
Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
www.huerst-bestattungen.ch



**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz ☎031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburg ☎031 971 04 33  
und Umgebung  
www.arche-bestattungen.ch




Maya Vifian Schwarzenburg  
Anita Neuenschwander Belp

Würdevolle und achtsame Begleitung im Trauerfall



**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**  
freundlich, familiär und kompetent  
☎031 819 88 20  
www.beutlerbestattungen.ch  
Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

**Vor dem Namen von Jesus  
soll sich jedes Knie beugen –  
im Himmel, auf der Erde und unter der Erde.**

*Philipper 2,10*





# Gantrisch-Kalender 2020

## Ein emotionales Schmuckstück zum Verschenken!

Mit 20% Frühbucherrabatt

12 Bilder im Format 494 x 313 mm  
Lieferbar ab Oktober

**CHF 23.-**  
statt 29.- pro Stück

Ab 3 Kalendern  
**CHF 20.80** pro Stück  
statt CHF 23.-



Bestellen Sie bei  
kalender@jordibelp.ch  
oder Telefon 031 818 01 27



**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**ZU VERKAUFEN**

**GESUCHT**

Schwarzenburg zu vermieten im ehemaligen Bauernhaus  
**Nicht günstig aber genial!**  
**Neue 5 1/2 Zimmer-Duplexwohnung, 185 m<sup>2</sup>**  
 Sonnige Lage, Umschwung/Garten, familienfreundlich  
 Miete Fr. 2460.- inkl. NK. Mehr Infos: 079 305 86 85

Zu vermieten an ruhiger Lage in **Helgisried**, Eisselmatt 35, 1. OG, per Ende Oktober  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung mit Südbalkon**  
 gepflegter Ausbau,  
 mit Keller- und Estrichanteil,  
 Mietzins Fr. 1000.-  
 NK Fr. 180.-  
 EH-Platz Fr. 100.-  
 Aussenplatz Fr. 45.-  
 direkt an Bushaltestelle  
 Kurt Krebs AG  
 Niesenweg 21  
 3125 Toffen  
 031 819 22 31, 079 663 06 09,  
 krebs.kurt@bluewin.ch

Von privat zu verkaufen  
**grosse 4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 im Zentrum von Seftigen.  
 Tel. 033 345 40 70

**4 1/2-Zimmer-Wohnung oder Haus**  
 Zu KAUFEN gesucht!  
 Viel Platz/Stauraum wäre optimal.  
**Telefon 032 313 10 55**

Zu mieten gesucht  
**Bauernhaus / Haus**  
 alleinstehend, gerne abgelegen  
 auch unrenoviert, ohne Komfort, Holzheizung erwünscht  
 Erreichbar ab 18.30 Uhr  
 Tel. 079 670 24 17

Zu vermieten in **Toffen** ab 1. Dezember 2019  
**helle 4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 renoviert in Zweifamilienhaus, 1. Stock.  
 Böden: Vinyl, Platten.  
 Keller, Estrich, Garage, AAP.  
 Miete Fr. 1600.- inkl. NK  
 Tel 078 823 22 77



**JORDI LIEGENSCHAFTEN**  
 050450J  
**Vordere Gasse 15, 3132 Riggisberg**  
**3 1/2-Zimmer-Neubauwohnung**  
 • Im 1. Obergeschoss, Lift  
 • Baujahr 2018  
 • Nettowohnfläche 113 m<sup>2</sup>  
 • Balkon / Loggia 10 m<sup>2</sup>  
 • Innenausbau kann mitbestimmt werden  
 • Einstellhallenplätze à je CHF 28'000.-  
 Verkaufspreis CHF 565'000.-  
**JORDI LIEGENSCHAFTEN BERN AG**  
 T 031 357 05 58 www.jordi-liegenschaften.ch  
 monika.roethlisberger@jordi-liegenschaften.ch

ZU KAUFEN GESUCHT  
**3- bis 4-Zimmer-Wohnung oder Haus**  
 Auch zum Renovieren.  
**Telefon 062 915 68 16**

**DLZ Villa Gantrisch**  
 Kompetenz, die sich ergänzt  
**Lanzenhäusern, Alte Bernstrasse 8**  
 Wir vermieten zwei helle, freundliche Wohnungen mit Balkon:  
**4.5-Zimmerwohnung, 1. Stock ab sofort oder nach Vereinbarung**  
 Grosser Estrich zur Alleinnutzung mit direktem Zugang von der Wohnung  
 Mietzins monatlich CHF 1'160.00 + HK/NK CHF 190.00  
**3.5-Zimmerwohnung, 1. Stock ab 1. Dezember 2019**  
 Mietzins monatlich CHF 1'050.00 + HK/NK CHF 150.00  
 Auf Wunsch Einstellhallenplatz CHF 95.00 / Monat.  
 Spiel- und Grillplatz zur gemeinsamen Benützung steht zur Verfügung.  
 Auskunft und Vermietung:  
**DLZ Villa Gantrisch AG** / Postweg 8 / 3150 Schwarzenburg / T 031 734 50 50  
 info@dienstleistungszentrum.ch

Zu vermieten per 1. Oktober 2019 oder nach Vereinbarung sehr schöne  
**4 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 in **Guggisberg**. Preis Fr. 1450.-  
 Alles inkl. mit 2 gedeckten Parkplätzen und Terrasse.  
 Doris Gebert, Guggisberg  
 Tel. 026 419 00 56 oder 079 302 85 90

Schwarzenburg Leimern 30 zu vermieten per 1. Nov. 2019  
 sehr schöne geräumige  
**3 1/2-Zi.-Wohnung mit Galerie**  
 Fr. 1345.- + 240.- NK  
 Auskunft Tel. 031 731 08 74  
 Remund Margrit

**wohnbaugenossenschaft erlenau münzingen**  
 Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4  
**2 1/2-Zimmer-Wohnungen**  
 Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
 Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK  
 Bestens auch für Senioren geeignet.  
 Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung.  
 Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon.  
 Bushaltestelle direkt vor dem Haus.  
 Restaurant in nächster Nähe.  
 Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:  
**i r m immobilien ag**  
 Thunstrasse 64  
 3110 Münsingen  
**031 311 11 32**

**Möchten Sie Ihre Eigentumswohnung oder Ihr Haus verkaufen?**  
 Dann sind Sie bei mir an der richtigen Adresse!  
 Pensionierter Immobilienfachmann.  
 Kein Verkaufserfolg – keine Kosten!  
**Telefon 079 630 38 08 / rof45@hispeed.ch**

**RE/MAX**  
**N. Regez**  
 Tel. 079 215 57 27  
 n.regez@remax.ch  
**Kostenlose Schätzung**  
 Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.  
**Der Profi bringt Profit!**

**3150 Schwarzenburg**  
 Schmiedgasse 13  
**4.5-Zimmer Altbauwohnung (105m<sup>2</sup>) im 1.OG mit Balkon**  
 Das Dorfzentrum erreichen Sie in 5min zu Fuss.  
 - Nettomiete: CHF 1'370.-  
 - Akonto HK/NK: CHF 180.-  
 - Parkplatz: CHF 35.-/Monat  
 - Garage: CHF 100.-/Monat  
 Verfügbar nach Vereinbarung  
**nerinvest ag**  
 Generalunternehmung  
 T 032 312 80 60  
 info@nerinvest.ch  
 www.nerinvest.ch

**3150 Schwarzenburg**  
 Dorfplatz 4  
 Erstvermietung im Dorfzentrum von Schwarzenburg  
**Grosszügige Loftstilartige 4-Zimmer Duplexwohnung (172m<sup>2</sup>)**  
 Lichtdurchflutete hohe Räume und Galerie in der Liegenschaft des Restaurants Bären. Das grosszügige Platzangebot lässt diverse Möblierungs- und Nutzungsmöglichkeiten offen und bietet Platz für kreative Ideen.  
 Nettomiete: CHF 2'120.00  
 Akonto HK/NK: CHF 280.00  
 Garage: CHF 150.00  
 Aussenparkplatz: CHF 50.00  
**Verfügbar ab sofort**

**Traubenhof**  
**2 1/2 Zi. Senioren Wohnung zu vermieten in Kriechenwil**  
 Auskünfte und Besichtigungen: Jürg Rytz  
 info@traubenhof.ch - Telefon 078 775 72 74

**Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?**  
**Wir bieten Ihnen**  
 • Kostenlose Marktwerteinschätzung  
 • Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf  
 • keine Marketinggebühren  
 • ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten  
 • langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche  
**Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!**  
**www.jenni-immo.ch**  
 Ihr Immobilien-Partner in Belp.  
**JENNI IMMOBILIEN TREUHAND AG**

**3127 Mühlethurnen**  
 Zihlmatte 2, 4, 6  
 Erstvermietung von stilvollen Wohnungen in hochwertigem Ausbau.  
 - 4.5-Zimmerwohnung EG + 1.OG ab CHF 1'690.- + NK  
 - 5.5-Zimmer Duplexwohnung 1.OG/DG ab CHF 2'150.- + NK  
 Autounterstand à CHF 120.-/Monat kann dazu gemietet werden  
 Verfügbar nach Vereinbarung  
**nerinvest ag**  
 Generalunternehmung  
 T 032 312 80 60  
 info@nerinvest.ch  
 www.nerinvest.ch

Zu vermieten in Riggisberg per sofort oder nach Vereinbarung  
**3 1/2-Zimmer-Dachwohnung mit grossem Balkon**  
 Helle, ruhige, moderne Wohnung mit Holztaubau. Sicht über die Dächer von Riggisberg. Das Minergie-P-Haus liegt im Dorfkern, ist hindernisfrei und verfügt über einen Lift. Kellerabteil.  
 Einstellhallenplatz kann dazu gemietet werden.  
 Miete mtl. Fr. 1500.- plus NK Fr. 175.-  
 Auskunft: Tel. 031 809 19 02

**Lanzenhäusern zu vermieten Möbl. 1 1/2-Zimmer-Studio 43m<sup>2</sup>**  
 in EFH, 3 Min. zum Bahnhof, priv. Eingang über Terrasse, Parkplatz, Wlan, Sat.-TV. inkl. NK Fr. 890.-  
**031 731 24 89**

Start in die Selbständigkeit?  
**Arbeitsplatz / Atelier**  
 in kleinem Büro, ausgerüstet mit Plotter, Drucker, Archicad, Winbau, Besprechungstisch, Kochnische, Parkplatz  
 Mietdauer ab einem Monat  
 Tel. 079 461 51 71

**Büro / Praxisraum in Schwarzenburg**  
 30 m<sup>2</sup>, eigener Eingang und WC. Rollstuhlgängig.  
 Miete Fr. 320.- inkl. H+NK. Parkplätze vorhanden.  
 Weitere Auskünfte: 079 305 86 85

**Wir verkaufen Ihre Liegenschaft zu Sonderkonditionen**  
**1,5% Honorar**  
**Bigler Immobilien & Verwaltungen**  
 Hanspeter Bigler  
 Mobile 079 651 99 11  
 info@bigler-immobilien.ch  
 bigler-immobilien.ch

**WIR ZÜGELN SIE**  
 ★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
 ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen  
**F. Kammermann**  
**031 951 05 27**



## Schwarzenburgerland

Am Infoabend der Gemeinde vom 26. August über das Bauvorhaben einer Mobilfunkantenne in der Ringgenmatt wurden keine Referenten der Gegenseite eingeladen. Deshalb

### Einladung zum Infoabend 5G in Schwarzenburg

Montag, 16. September 19.30 Uhr  
Aula Oberstufenzentrum Schwarzenburg

#### Die andere Wahrheit über 5G

Referenten aus Technik, Humanmedizin und Veterinärmedizin werden über 5G allgemein und das Bauvorhaben einer Antenne von Salt in der Ringgenmatt informieren und Fragen beantworten.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme

Einsprechergemeinschaft Ringgenmatt-Schlüchtern-Wahlern und Gigaherz.ch, Schweizerische IG Elektromog-Betroffener  
Weitere Auskünfte: Hans-U. Jakob, Flüehli 17, 031 731 04 31



031 731 21 21  
sonne-schwarzenburg.ch

### Betriebs-Schliessung

Das Restaurant Sonne Schwarzenburg ist noch bis Ende September 2019 geöffnet.



Geniessen Sie ab sofort nochmals unsere köstlichen Wildgerichte!

Am Freitagabend, 27. September 2019 öffnen wir ein letztes Mal unsere Türen! Wir danken an dieser Stelle all unseren Gästen für die jahrelange Treue.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Susanne & Christian Brechbühl mit Team  
Beachten Sie hierzu auch die Medienmitteilung.

Medienmitteilung vom 30.08.2019

### Betriebs-Schliessung Hotel Restaurant Sonne Schwarzenburg

Die Brechbühl Gastro GmbH, mit Susanne und Christian Brechbühl als Geschäftsführer und Gastgeberpaar, betreibt seit fünf Jahren erfolgreich das Hotel Restaurant Sonne in Schwarzenburg. Per Ende Oktober 2019 haben Brechbühls den Mietvertrag gekündigt, um ein neues Projekt in der Innerschweiz anzupacken.

Die nahe Zukunft des Hotel Restaurant Sonne in Schwarzenburg gestaltet sich wie folgt: Am 28. September 2019 schliesst das Restaurant seine Türen. Den Hotelbetrieb betreiben die Gastgeber noch als «Hotel Garni» bis Ende Oktober 2019. Die Weiterführung des Hotel- & Restaurantbetriebes ab November 2019 indes ist nicht geregelt. Die Eigentümerschaft ist bestrebt, so bald wie möglich eine FolgeLösung zu präsentieren.

Das Wirtepaar Brechbühl bedankt sich bei allen Gästen für die Treue und Verbundenheit. Offene Gutscheine können noch bis 27. September 2019 eingelöst werden.

Die beiden gewiefen Hotel- & Gastro-Profis werden ab Dezember 2019 das Eienwäldli in Engelberg führen. Mit dem Standortwechsel in eine pulsierende Tourismusregion im Kanton Obwalden übernimmt das ausgewiesene Hotelierpaar die Betriebsführung eines 5\*-Campingplatzes mit Verkaufsladen, eines 3\*-Superior Hotels, eines Restaurants sowie eines über 1000m<sup>2</sup> Wellness & Spa. Rund 40 Mitarbeitende werden die beiden in Ihrer Tätigkeit unterstützen.



...von Natur aus vorteilhaft...

**Wüthrich Geflügel AG**  
3123 Belp • Telefon 031 818 19 20 • bruterei.ch

**interbroc**  
Brockenhaus • Hilfswerk

INTERBROC  
Albligenstrasse 2  
3148 Lanzenhäusern

033 222 21 33  
office@interbroc.ch  
www.interbroc.ch

**Samstag 07. September 2019**  
Gratis Bratnusst mit Getränken, Pony reiten und heisse Sommerbacke

- räumen
- entsorgen
- reinigen

Öffnungszeiten:  
Mo: geschlossen  
Di-Fr: 09.00-18.30 Uhr  
Sa: 09.00-17.00 Uhr

**September**

**Volle ProBon – Karte einlösen und Sie erhalten**

einen 10-Franken Gutschein

**8**

**gratis**

So lange Vorrat!

Die volle ProBon – Karte kann in allen Pro-Bon-Geschäften in den Regionen Belp-Riggisberg-Rüeggisberg eingelöst werden.

**KUNST IN GUGGISBERG**

Wochenendausstellung im Saal des Gemeindehauses  
07./08. September 2019  
Samstag & Sonntag  
von 11.00 - 17.00

Ruth Riechsteiner  
Thörishaus  
Leinwand / Papier  
Samstag 14 Uhr: Vernissage

www.kunst-in-guggisberg.ch

**STERNEN GUGGISBERG**

Entspannen Sie sich in dem hochwertigen, formschönen, jedoch preislich interessanten Wintergarten der **F. Loretan AG**

**Ihr Wintergartenprofil**

**F. Loretan AG** → Ihr kompetenter und preisgünstiger Partner für:

- Wintergärten
- Falt- und Schiebewände
- Balkonverglasungen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

**F. Loretan AG**  
3152 Mamishaus  
Tel. 031 731 02 36  
loretanag@bluewin.ch  
www.loretanag.ch

**FC Schwarzenburg**

**Sportanlage Pöschen**  
**Meisterschaft**

**Samstag, 7. September 19**  
10:30 Uhr: Jun. Fb – Turnier  
14:00 Uhr: Jun. Eb – Turnier  
14:00 Uhr: Jun. Ca – FC Lerchenfeld

**Wislisau**  
**Samstag, 7. September 19**  
14:00 Uhr: Jun. Cb – FC Breitenrain

**Spaghettissen 2019**

organisiert durch den gemeinnützigen Frauenverein Schwarzenburg

**Samstag, 14. September 2019**  
ab 17.30 Uhr  
MZH Pöschen, Schwarzenburg

Erlös zu Gunsten der

zur Erneuerung der Spielgeräte im Garten.

Die Spielecke wird betreut durch die Spielgruppe Schwarzenburg

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste!

www.frauenverein-schwarzenburg.ch

Miteinander-füreinander  
I bi derbi!

Zu verkaufen braune und weisse **Legehennen**

Fr. 5.– pro Stück  
Abholtag: Do. 12., Fr. 13., Sa. 14. September  
GG Winkelmann/Tanner, Mamishaus  
Tel. 031 738 80 95

**VIEHHADEL**  
für Tränkekalber und Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aegusten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

## Geschäftsausflug

Werte Kundschaft  
**Am Samstag, 7. September 2019**  
sind wir auf Geschäftsausflug.

Die Bank Gantrisch in Schwarzenburg bleibt an diesem Tag geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Die Geschäftsstellen in Albligen und Sangernboden sind geöffnet.

**bank gantrisch**  
sympathisch anders

Schwarzenburg · Guggisberg · Niederscherli · Albligen · Sangernboden  
www.bankgantrisch.ch

## Wiedereröffnung Restaurant Zwahlen

Herzlich Einzigartig

Dorf 19, 3157 Milken, 031 / 731 02 04

Offen  
Montag Dienstag Freitag  
9:00-13.30 Uhr und 16:30-23.30  
Sonntag  
09:00-21:00

**Eröffnungsfest 8. September**  
mit Brunch und musikalischer Unterhaltung  
ab 10:00 Uhr  
Anmeldung von Vorteil

TECHNOLOGISCH VORAUSS MIT DEM CITY CAR VON NISSAN.

**DER NISSAN MICRA: JETZT ALS AUTOMAT.**

**JETZT FR. 2500.– NISSAN TOP BONUS SICHERN!**

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

NISSAN MICRA ACENTA IG-T 100 Xtronic. Katalogpreis Fr. 20440.– abzüglich NISSAN Top Bonus Fr. 2500.–, Angebotspreis: Fr. 17940.–, Treibstoffverbrauch kombiniert: 4.7l/100km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 108 g/km; CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung: 25 g/km; Energieeffizienz-Kategorie C; Ø aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 137 g/km. Angebot ist gültig vom 01.07.2019 bis 30.09.2019 oder bis auf Widerruf.

**MARAG Garagen AG**  
Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel.: 031 960 10 20  
wabern@marag-garagen.ch

**MARAG Garagen AG**  
Belpbergstrasse 3 + 5  
3125 Toffen  
Tel.: 031 819 25 33  
toffen@marag-garagen.ch

**Auto Coach**

**AUTO GLAUS**  
SYMPATHISCH - PERSÖNLICH - ZUVERLÄSSIG

**Für Ihr sicheres Fahrgefühl!**

Wir reparieren, warten und verkaufen Neuwagen und Occasionen.

Auto GlauS | Seftigenstrasse 51 | 3662 Seftigen  
Tel. 033 356 23 23 | www.autoglaus.ch

**Mechilche Märit**

chunnsch o? me trifft sech!

7. Septämber 2019  
im Dorfzäntrum z' Meikirch

VERANSTALTUNGEN



Schloss Belp  
Dorfstrasse 23  
3123 Belp

...kommen Sie in unseren MorgenChor!

Wir interpretieren angesagte Popsongs und proben jeweils Donnerstag Morgen von 09.15 - 10.30 Uhr.

Interessiert? ...Herzlich willkommen zu einer unverbindlichen Schnupperlektion!

Alle Infos auf [www.ms-guerbetal.ch](http://www.ms-guerbetal.ch)

050466J

Hausmesse, 13. – 21.09.2019



Attraktiver Messerabbatt  
Reduzierte Ausstellungsmodelle



Mo. – Do. 14.00 bis 17.00 Uhr / Fr. 14.00 bis 19.00 Uhr  
Sa. 09.00 bis 13.00 Uhr / oder nach Vereinbarung



Industriestrasse 12  
3672 Oberdiessbach  
Tel. 031 771 15 11

Kirche aktuell

Herzlich willkommen zum **Seniorenachmittag**  
Wir freuen uns, mit Ihnen einen geselligen Seniorenachmittag zu verbringen. Die «Heitere Sterne» werden mit volkstümlicher Musik unterhalten. Auch ein feines Zvierli wird serviert. Anmeldung Fahrdienst bis 6. September, 11 Uhr, an 079 619 76 70. Herzlich laden ein: Frauenverein Belp und Oliver Meyhöfer, Pfarrer.  
Wir sind da!

Montag, 9. September, um 14 Uhr  
Aaresaal  
Dorfzentrum Belp

**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Topfen**

050455J

Naturpark **GANTRISCH** mit Schwarzsee

**Gantrisch-Kulturkalender**

Fr 6.9. Schwarzenburg, Schloss, Lesung „der Sänger“, leider musste Lukas Hartmann seine Lesung aus gesundheitlichen Gründen absagen, [www.schloss-schwarzenburg.ch](http://www.schloss-schwarzenburg.ch)

Sa/So 7./8.9. Guggisberg, Gemeindeschreiberei, Kunst in Guggisberg, Ausstellung von Ruth Riechsteiner, [www.kunst-in-guggisberg.ch](http://www.kunst-in-guggisberg.ch)

Sa/So 14./15.9. 11-16 h Schwarzenburg, Eröffnung des „Spycherweg“ Attraktionen für gross und klein, [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

Sa 14.9. 9-17 h Rüeggisberg, Klosterruine, Führung durch die Anlage und Werkstatt für jung alt zu Buchmalerei, Skulptur sowie zu Blüten und ihrer Heilkraft, [www.gantrisch.ch](http://www.gantrisch.ch)

[www.GantrischKulturkalender.ch](http://www.GantrischKulturkalender.ch)

Kino um die ecke Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 REAL D 3D

**DER WEISSE HIRSCH VOM GANTRISCH**  
Dialekt: Fr 06.09. und Mo 09.09. je 18.00h, Sa 07.09. und So 08.09. je 10.00h  
Eintritt: Erw./AHV CHF 10.-, Jugendl. bis 16 J. CHF 8.-

**TOY STORY 4 3D** ab 6(8) Jahren  
Deutsch: Sa 07.09., So 08.09. und Mi 11.09. je 14.00h

**DIE DREI !!!** ab 6 Jahren  
Deutsch: Sa 07.09., So 08.09. und Mi 11.09. je 14.30h

**THE FALL OF THE AMERICAN EMPIRE**  
F/d/elf: Sa 07.09. und So 08.09. je 16.30h ab 14(16) J.

**DIEGO MARADONA**  
Deutsch: Sa 07.09. und So 08.09. je 17.00h, ab 10(12) J.

**ES KAPITEL 2** ab 16 Jahren  
Deutsch: Do 05.09. bis Mi 11.09. tägl. 19.30h

**LATE NIGHT** ab 12 Jahren  
Deutsch: Do 05.09. bis Mi 11.09. tägl. 20.00h

[kinoundiecke.ch](http://kinoundiecke.ch)

14. TH  
**WORKING COWHORSE DAY**  
EY RIGGISBERG  
7. & 8. SEPTEMBER 2019  
COME BY, HAVE FUN AND TAKE IT EASY

COUNTRYNIGHT MIT:  
**ALLY MUSTANG BAND** AB 20.00 UHR  
EINTRITT 15.-  
‘CAUSE COUNTRY ROCKS!  
[WWW.COWHORSEDAY-RIGGISBERG.CH](http://WWW.COWHORSEDAY-RIGGISBERG.CH)

FOTO URSULA OHNEWEIN

**ÜBERGABE Z'HEIMETLI**  
Werte Gäste/Werte Belperinnen und Belper

Das «Z'Heimetli» in Belp wird per 1. September 2019 neu in die Hände der Z'Heimetli Event Bar GmbH übergeben. Wir wünschen dem neuen Team vom «Z'Heimetli» einen guten Start und alles Gute für die Zukunft. Das Restaurant/Hotel wird weiterhin von der Landgasthof zur Linde Belp GmbH geführt. Wir freuen uns, Sie im «Z'Heimetli» und im Restaurant begrüßen zu dürfen. Z'Heimetli und das Linden-Team

**Ab dem 5. September 2019 Z'Heimetli Event Bar**

Rubigenstrasse 46a, 3123 Belp

**Neue Öffnungszeiten**

Di bis Do 17.00 Uhr bis 00.30 Uhr  
Fr und Sa 17.00 Uhr bis 02.30 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Öffentlicher Vortrag mit Fragerunde und Apéro

**Hilfe, Notfall!**  
Symptome erkennen und richtig handeln

Es informiert **Dr. med. Jörg Isenegger**, Chefarzt Spital Riggisberg

**Mittwoch, 11. September, 19 Uhr bis 20.15 Uhr, Spital Riggisberg, Eyweg 2**

Beim anschliessenden Apéro steht Dr. Isenegger für Auskünfte zur Verfügung. Freier Eintritt, Anmeldung bitte an [info@kplusr.ch](mailto:info@kplusr.ch)

**SPITALRIGGISBERG**  
INSELGRUPPE

**Restaurant Frohsinn**  
3123 Belp 031/819 01 36  
[www.frohsinn-belp.ch](http://www.frohsinn-belp.ch)

**Kracher im September**  
(auch am Mittag ausser Freitag)  
**Rindszunge an Kapernsauce**  
Kartoffelstock  
Fr. 15.00

«SCHEIBE» OESTER REPARIERT, OESTER TAUSCHT AUS!

**OESTER**  
Carrosserie Belp  
[www.oab.ch](http://www.oab.ch) | 031 819 61 75

Nünenen – Alpbafahrt  
Samstag, 14. September 2019  
ab 11.30 Uhr  
Ankunft verschiedener Herden (ca. 400 Tiere) in Riggisberg  
Festwirtschaft: Jodlerklub Alpenrösli (Mühlethurnen – Riggisberg)

Neu: Marktstände und Alphornblasen  
Alle sind herzlich willkommen!!!

Herkunftsbetrieb Alp Nünenen TVD-Nr. 1333039

**Elternsprechstunde**

Beschäftigt Sie der Umgang Ihres Sohnes/Ihrer Tochter mit Suchtmitteln oder machen Sie sich Sorgen um deren Medien- oder Essverhalten?

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Bern, Jegenstorf, Laupen, Münsingen oder Schwarzenburg.

Stiftung Berner Gesundheit  
031 370 70 70  
[bern@beges.ch](mailto:bern@beges.ch)  
Live-Chat  
[www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

Berner Gesundheit  
Santé bernoise

**ALLES IST BESSER GESCHÜTZT**  
ALS MENSCHEN AUF DER FLUCHT

Werte aktiv auf [amnesty.ch](http://amnesty.ch)

AMNESTY INTERNATIONAL

TRÄUMEN > FREGO.SWISS | 0800 99 00 77 > STAUNEN

**Frego**  
SINCE 1947 SWISS MADE

**SONNEN- WETTER- SICHTSCHUTZ**